



H O T E L · V I L L A  
**H O N E G G**

seit 1905

# Spa Menu

<b>Massagen</b>		CHF
<b>Klassische Massage - <i>Classic body massage</i></b>	30 min	105
Verspannte Muskulatur wird gelockert und die Haut gepflegt.	60 min	180
Druck: mittel bis stark		
<i>Tailored to your requirements. Pressure: medium to deep</i>		
<b>Fussreflexzonenmassage - <i>Foot reflex zone massage</i></b>	45 min	150
Durch Druckpunkttherapie wird der Körper wieder ins Gleichgewicht gebracht.		
<i>Releases blocks and brings the body back into balance.</i>		
<b>Aromaölmassage - <i>Aroma oil massage</i></b>	30 min	105
Ganzkörpermassage zur Entspannung und Steigerung des Wohlbefindens.	60 min	180
Druck: leicht bis mittel		
<i>Relaxing whole-body massage. pressure: soft to medium</i>		

## Lomi Lomi Nui

CHF  
90 min 260

Hawaiianische Tempelmassage mit viel Öl.

Eine Kombination aus Bindegewebemassage, Energie- und Körperarbeit mit sanfter Gymnastik zur Entspannung.

Druck: sanft bis mittel

*Traditional Hawaiian temple massage with Hawaiian music and a lot of oil.  
A deep relaxation for body and soul. Pressure: soft to medium*

Die Zeiten verstehen sich inklusive Nachruheziten von 5-10 min.

*The time shown includes a rest period of 5-10 minutes following the treatment.*

<b>Körper &amp; Seele - <i>Body &amp; Soul</i></b>		CHF
Körperpeeling - <i>Body peeling</i> Klärendes und glättendes Meersalz Körperpeeling <i>Sea salt body peeling</i>	45 min	120
Körperpackungen - <i>Body packs</i> • erfrischend und feuchtigkeitsspendend <i>refreshing and hydrating</i> oder - <i>or</i> • durchblutungsfördernd und entschlackend <i>circulation-enhancing and purifying</i>	45 min	180
Rückenbehandlung - <i>Back treatment</i> Für die unreine und beanspruchte Rückenhaut. <i>For impure, stressed skin.</i>	60 min	180

## Gesichtsbehandlungen - *Facials*

Für sie und ihn - *For her and him*

CHF

### Express

60 min 160

Für eine strahlende Erscheinung in Kürze.

Erfrischende Gesichtspflege mit Peeling, Massage und Effektmaske.

*With peeling, massage and effect mask.*

oder - or

Gesichtspflege für die unreine Haut.

Unreinheiten werden sanft entfernt. Eine beruhigende antibakterielle

Maske rundet die Behandlung ab.

*For impure skin, soothing, antibacterial masks.*

### Klassik - **Classic**

90 min 210

Gesichtspflege mit Peeling, Tiefenreinigung, Brauenkorrektur und einer entspannenden Massage für Gesicht und Dekolleté.

Die Produkte werden auf Ihre Hautbedürfnisse abgestimmt und verleihen

Ihnen ein strahlendes Aussehen.

*With peeling and deep-cleansing, eyebrow correction and relaxing massage for face and décolleté.*

		CHF
<b>Anti Aging</b>	105 min	260
<p>Mit hochwirksamen Anti Aging Wirkstoffen wird Ihre Haut gestrafft und bringt sie zum Strahlen.  <i>With highly effective active anti-ageing ingredients.</i></p>		
<b>Diamant - <i>Diamond</i></b>	120 min	290
<p>Tiefenentspannung und Schönheitspflege in Einem, welche individuell auf Ihre Hautbedürfnisse abgestimmt wird und Ihr Wohlbefinden spürbar steigert.  <i>Combination of deep relaxation and beauty care, tailored to your skin condition.</i></p>		

Zusätzlich zu den Gesichtsbehandlungen empfehlen wir: CHF

**Intensive Augenpflege - *Intensive eye care*** 30min 90

Für die gestresste und geschwollene Augenpartie sowie zur Vorbeugung und Minderung von Augenfältchen.

*For stressed and swollen eyes and for preventing and reducing eye wrinkles.*

Wimpern färben - *Eyelash tinting* 20 min 45

Brauen färben - *Eyebrow tinting* 20 min 40

Wimpern und Brauen färben - *Eyelash and eyebrow tinting* 30 min 60

Brauenkorrektur - *Eyebrow correction* ab/from 15 min ab/from 40

### **Make-up**

Professionelles Tages oder Abend Make-up

*Professional day or evening make-up* 60 min 150

Professionelles Tages oder Abend Make-up inklusive Beratung

*Professional day or evening make-up with consultancy* 90 min 195

## Hände und Füße - *Hands and feet*

CHF

### Maniküre - *Manicure*

Ohne Lack - <i>Without varnish</i>	50 min	80
Mit Lack - <i>With varnish</i>	60 min	85
French	70 min	90

### Pediküre - *Pedikure*

Ohne Lack - <i>Without varnish</i>	60 min	85
Mit Lack - <i>With varnish</i>	65 min	90
French	75 min	95

Passend dazu:

Hand oder Fusspeeling - <i>Hand or foot peeling</i>	10 min	30
Hand oder Fusspackung - <i>Hand or foot pack</i>	20 min	45

Wir verwenden die hochwertigen Produkte von essie.  
*We are using products from essie nail varnish.*

## Body Waxing CHF

Gesicht - <i>Face</i>	ab/from 15 min	40
Beine halb - Leg half	30 min	80
Beine ganz - Leg whole	60 min	130
Bikini	ab/from 20 min	65
Achseln - Armpits	15 min	40
Rücken oder Brust - Back or chest	45 min	90

Dabei arbeiten wir nach der Body Waxing Methode  
*Hair removal with wax.*

## **Allgemeine Informationen - *General Information***

### **Package**

Sehr gerne stellen wir für Sie Ihr ganz persönliches Wohlfühl-Paket zusammen.

*We are happy to arrange a package to satisfy your wishes.*

### **Behandlung - *Treatment***

Damit Sie Ihre Behandlung in vollen Zügen geniessen können, bitten wir Sie, sich 10 Minuten vor Beginn der Behandlung bei uns am Hotelempfang einzufinden. Bei Verspätung ist es leider nicht möglich über die gebuchte Behandlungszeit hinaus zu verlängern.

*Please report to reception 10 minutes before your appointment.*

### **Annullierung - *Cancellation***

Behandlungen können bis 24 Stunden vor Beginn abgesagt werden. Eine Annullierung innerhalb 24 Stunden vor der Behandlung kann verrechnet werden.

*No charge for cancellations up to 24 hours before session is due. There may be a charge for cancellations less than 24 hours before the session.*

### Vorbereitung auf Ihre Behandlungen - ***Preparation for your treatment***

Vor Körperpeeling sollte man sich nicht rasieren und bei Sonnenbrand sind Behandlungen mit Peeling zu vermeiden. Herren ist zu empfehlen sich vor einer Gesichtsbehandlung zu rasieren, um eine optimale Pflege zu ermöglichen.

*Please do not shave your hair prior to a body peeling. After a sunburn, peelings are not recommended.*

*We recommend gentlemen to shave before having a facial treatment for an optimal care.*

### Allergien & Beschwerden – ***Allergies & medical condition***

Bitte informieren Sie uns bei der Reservation über allfällige Allergien, Beschwerden, kürzliche Operationen etc.

*We kindly ask you to inform us about any allergies or recent surgeries etc. when booking a treatment.*

### Behandlung - ***Treatments***

Täglich von 09.00 bis 19.00 Uhr (ausserhalb der Öffnungszeiten auf Anfrage).

*Daily between 09.00h and 19.00h (off-opening hours: by agreement).*

## Öffnungszeiten - **Opening hours**

Gerne beraten wir Sie persönlich für Ihren Termin bei uns an der Réception. Sämtliche Spa Anwendungen stehen Ihnen nach Vereinbarung zur Verfügung.

*For any further information, please contact the reception. We are happy to assist you for your personal appointment.*

### Pool/Fitness

Jeden Tag geöffnet – *Open daily*

06.00 - 22.00 Uhr / o'clock

### Sauna/Dampfbad – Sauna/steam bath

Jeden Tag geöffnet - *Open daily*

09.00 - 22.00 Uhr / o'clock

Zutritt ab 18 Jahren

Nacktzone

*No admittance to the sauna and Steam bath under 18 years*

*Nude area*

## **Aktivität - *Activities***

Der Fitness Raum bietet hochwertige Fitness Geräte von Technogym und eine einzigartige Aussicht. Von Ausdauer-, Kreislauf-, Kraftgeräte über Power Plate und das Kinesis Gymnastikgerät welche Ihnen keine Wünsche offen lassen.

*Gym room with modern fitness equipment from Technogym and a wonderful view.*

Power Plate und Kinesis nur auf Vorreservierung.

*Power Plate and Kinsesis only by reservation.*

## **Kinderregelung / *policies for children***

Kinder unter 18 Jahren dürfen nicht in den Saunabereich. / *No admittance to the sauna and Steam bath under 18 years.*

Benutzung des Innen- & Aussenpool ist für Kinder bis 14 Jahre nur in Begleitung der Eltern gestattet. Die Eltern tragen in jedem Fall die volle Verantwortung für ihre Kinder. / *The use of indoor and outdoor swimming pool for children under 14 years is allowed only when accompanied by their parents. The parents are in any case responsible for their children.*

Das Springen in den Pool ist verboten. / *It is forbidden to jump in the pool.*

Das Mindestalter für Gerätetraining im Fitnessraum beträgt 16 Jahre. / *No admittance to work out with the exercise machines in the Gym for children under 16 years.*

## Abschalten und Eintauchen - ***Relaxing***

Aussenpool 34°C mit Whirlpool und Panoramablick  
*Outdoorpool 34°C with whirlpool and panoramic view*

Innenpool 26°C mit verschiedenen Attraktionen  
*Indoorpool 26°C with different attractions*

Finnische Sauna 90° C - *Sauna 90°C*

Dampfbad 45° C - *Steam bath 45°C*

Kaltwasserbecken – *Cold water basin*

Crushed-Ice Brunnen - *Crushed-ice station*

pevonia®  
BOTANICA



Pevonia ist eine exklusive, erfolgreiche SPA Marke im Bereich Naturkosmetik. 100% organische Inhaltsstoffe garantieren grossartige Ergebnisse.

Ein Höchstmass an aktiven natürlichen Wirkstoffen kombiniert mit Hightech-Herstellungsverfahren garantiert einen sehr hohen Qualitätsstandard, extrem hohe Wirksamkeit und bestmögliche Verträglichkeit.

*Pevonia is an exclusive, professional and natural cosmetic line. It contains 100% organic ingredients*

*and offers a great result.*

*Pevonia combines and guarantees high quality standards, effectiveness and best skin compatibility.*

# O·P·I

Nagelpflegeprodukte sind ein wichtiger Bestandteil der täglichen Pflege und versichern schöne, gesunde Nägel. Mit den hochwertigen, extrem strapazierfähigen, hochglänzenden Decklacken, bindenden und pflegenden Unterlacken und anderen exklusiven Rezepturen, welche die Nägel nähren, stärken, schützen und korrigieren, werden makellose Ergebnisse erzielt.

*Nail care is an important component of the daily care. OPI products nourish, strengthen and protect your nails.*



Dekorativ Kosmetik mit medizinischem Reinheitsgrad.

Die Produkte beinhalten natürliche Mineralien mit kräftigen Farbpigmenten und effektiven Antioxidantien. Glominerals ist absolut unparfümiert, ohne chemische Zusatzstoffe und dadurch speziell auch für die empfindliche Haut geeignet.

*Glominerals is a natural make-up line with minerals, without perfume.  
and chemically ingredients.*

*Particularly suitable for sensitive skin.*